



# رسالة مار يوحنا

رسالة شهرية/ تصدرها كنيسة ماريوحنا بوست كوثينا

وست كوثينا ١٩٩٠

اغسطس - العدد الثامن - السنة الثانية

## السيدة العذراء مريم ... فخر جنسنا

تؤمن الكنيسة أنه بقدر ما تقترب من القديسين تقترب من الرب يسوع .  
والكنيسة تقدم منهجاً كنسياً لإبراز شخصية العذراء التي جلست عن يمين الملك (مزمور ٤٥) ففي إيماننا نقدم السيدة العذراء أم الله التي أسماها الملك جبرائيل في البشارة «أم القدوس وأم ابن الله» (لوقا: ٢٤: ١) ودعتها اليصابات بالروح القدس «أم الرب» (لوقا: ١: ٤٤) وقال بولس الرسول «لما جاء ملئ الزمان ارسل الله ابنه مولوداً من امرأة» (غل: ٤: ٤) لذلك كان المجمع المسكوني الثالث في أفسس ليدحض بدعة نسطور عام ٤٢١م وليضع مقدمة قانون الايمان «نعظمك يأم النور الحقيقي» .  
ونحن نؤمن أيضاً بالرموز التي وردت في العهد القديم عن السيدة العذراء مريم :  
فهى فلك نوح (سفينة النجاة) - وهى سلم يعقوب - وهى عليقة موسى - وهى عصا هرون - وتابوت العهد . ولأنها أم المسيح صارت أم كل حى ، بعد ان اصبحت حواء الأولى أم لكل ميت .  
وفى عقيدة الكنيسة ان العذراء مريم تداوم الصلاة بحرارة من أجل أولادها وتطلب عنا. فهى الشفيعة المؤتمنة التى تحمل صلواتنا الضعيفة الى أبنها الحبيب .  
كما ان العذراء مريم هى القدوة لنا فى اقتناء الفضائل المسيحية التى كانت تتحلى بها، كالاتضاع والصمت، والخدمة، والطاعة، وتحمل الألم، والوادة، ومشاركة الآخرين فى عواطفهم ... الخ  
من أجل ذلك فهناك تشابه بين العذراء والكنيسة . فالعذراء أمنا والكنيسة أمنا .  
الكنيسة تعلمنا وتفرح بتوبتنا والعذراء تعلمنا وتفرح بتوبتنا ورجوعنا الى ابنها الحبيب .  
وعلى السواء الكنيسة والعذراء جازتا الام والاضطهادات، ولذلك فالعذراء تشاركنا أوجاعنا والامنا لأنها أم حنون تشعر بأولادها. الكنيسة هى هيكل الله والمكان الذى يعيش فيه الله مع الناس والعذراء هى قدس الاقداس حيث حل فيها ملء اللاهوت .  
من مريم ظهر المسيح بالجسد، ومن الكنيسة يتناول المؤمنون جسد المسح ودمه .  
الكنيسة هى جماعة المؤمنين المقدمين «عذراء غفيفة للمسيح»  
وكذلك العذراء دائمة البتولية، فالسيدة العذراء لم تكن عذراء جسدياً فقط، بل كانت تعيش فى عذراوية الروح وهذه صفة كل اولاد الكنيسة الذين سيسرون وراء الحمل فى ملكوته (رؤ ١٤: ٤، ٥) لأنهم عاشوا مقدسين لله فى أعمالهم ونياتهم وأحاسيسهم وقلوبهم وأفكارهم وأجسادهم .  
والكنيسة أيضاً تذكرهم فى تسابيحها والحنانها عندما تذكر مقدمة قانون الايمان فى القداسات، وتضعها فى مقدمة الشفاعات (الهنئيات)، وتطوبها فى الثيوطوكيات (كلمة ثيوطوكوس تعنى حاملة الاله أى والدة الاله) وهذا بالاضافة الى بعض المردات والألحان الطويلة مثل طاي شورى «المجرة الذهب»  
وشيرى ماريا «السلام لمریم» وافرحى يا مريم. وتقيم الكنيسة للسيدة العذراء سبعة أعياد ونحتفل

يها في كل شهر قبطى فى اليوم الواحد والعشرين ولها تساييح ايام الاسبوع (تذاكيات) وفى شهر كيهك تسهر الكنيسة لكى تطوبها وتطلب شفاعتها.

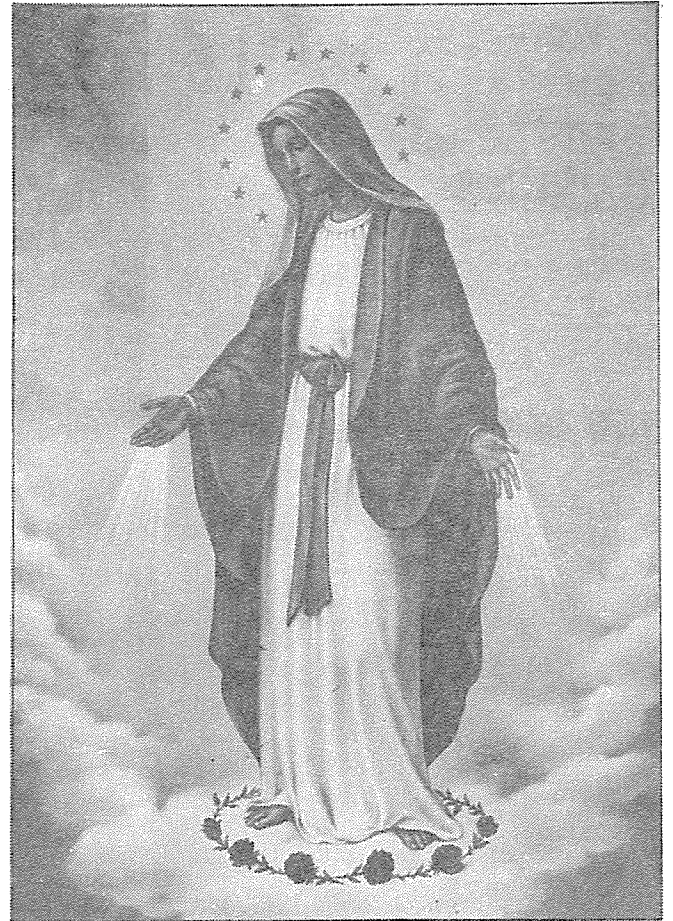
والعبادة فى الكنيسة تقوم على اساس شركتنا نحن المؤمنين مع القديسين والملائكة المجتمعين معنا فى الصلاة، وعلى رأس هؤلاء والددة الاله القديسة مريم، فهى علاقة الشركة والحب والوحدانية فى جسد الرب يسوع (الكنيسة) فتحيا الكنيسة فى وحدة قوية مع العذراء والملائكة والقديسين.

هكذا تعيش الكنيسة تفتخر بالسيدة العذراء وتفرح بها، فهى فخر جنسنا وبواسطتها صار للبشرية الفداء العجيب، وبها تصالحنا مع الله ولذلك فنحن لا نهمل شفاعتها ونشق أن طلبتها مستجابة عند ابنها يسوع المسيح، فهى عملت وتعمل معجزات كثيرة مع البشر كل يوم، وتقدم حاجتنا امام ابنها بثقة ودالة وحب الام لاولادها فهي لا تهتم فقط باحتياجاتنا الجسدية كما فعلت فى عرس قانا الجليل ( يو ٢ ) ولكنها تهتم ايضا بحاجتنا الروحية وتوجه قلبنا سرا الى وصايا المسيح لكي ننفذها بدقة (١) مهما قال لكم فافعلوه (١). ولذلك فالعذراء مريم هي الانشودة الشجيرة فى كنائسنا والشفيعه القوية لكل المؤمنين والكارزة الاولى للبشر. اطلبى عنا امام السيد المسيح ليكمل جهادنا فى ارض غربتنا ويغفر خطايانا ويعيننا على خلاص نفوسنا آمين.

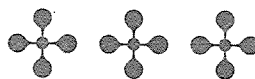


### أعياد القديسة العذراء

١- بشاره ميلادها	٧ مسرى - ١٢ أغسطس
٢- ميلادها	١ بشنس - ٩ مايو
٢- دخولها الهيكل	٢ كيهك - ١٢ ديسمبر
٤- حضورها مصر	٢٤ بشنس - ١ يونيه
٥- نياحتها	١ طوبة - ٩ يناير
٦- صعودها جسدها	١٦ مسرى - ٢٢ أغسطس
٧- بناء اول كنيسة باسمها	٢١ بؤونه - ٢٨ يونيه



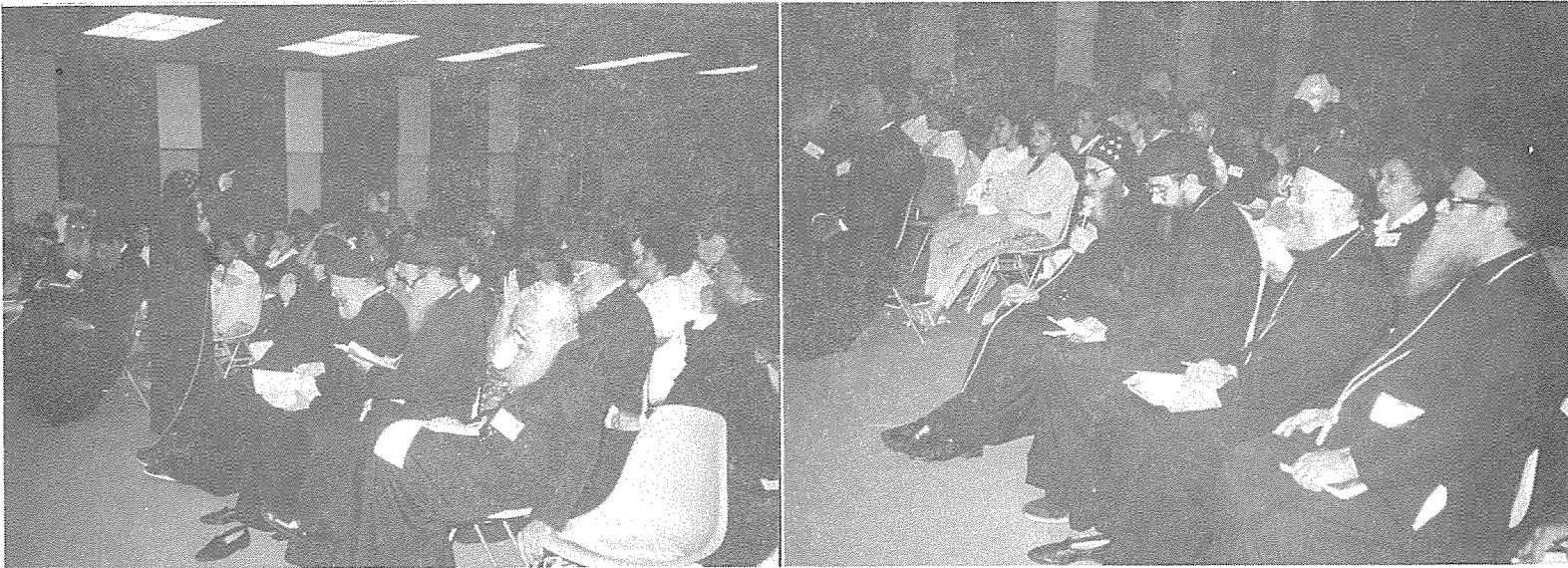
... هو ذا منذ الآن جميع الأجيال تطوبني (لو ١: ٤٨)





## من اخبار الكنيسة

- ١- احتفلت الكنيسة بقداس عيد السيدة العذرا صباح الاربعاء ٢٢ اغسطس ١٩٩٠ بالكنيسة الصغيرة بشارع كاميرون .
- ٢- بعد ان حقق النادي الصيفي نجاحاً كبيراً تقرر أن يستمر أثناء السنة الدراسية مساء الجمعة من الساعة ٥ - ٩ صباح السبت من كل اسبوع.
- ٣- حقق مؤتمر شباب الساحل الغربي الذي رأسه نيافة الانبا موسى اسقف الشباب نجاحاً باهراً أشاد به الجميع. وجدير بالذكر أنه في هذا المؤتمر اشترك شباب وكهنة كنائس غرب كندا وامريكا لأول مرة بمركز المؤتمرات المسيحي بأروهيدي سبرنج كاليفورنيا خلال الفترة من ٨/١٢ الى ١٧/٨/١٩٩٠ وبلغ عدد الشباب المنتظمين ٢٧٥ بخلاف الضيوف وقادة الشباب والاباء الكهنة الذين حضر منهم القمص متياس فريد والقمص أبراهيم عطية والقمص فليمون محروس والقمص بيشوى غبريال والقس بيشوى عزيز والقس جورجيس عطاالله القس بيشوى ميخائيل والقس مرقس حنا والقس أوغسطينس حنا. وزار المؤتمر القمص انطونيوس يونان لمدة يوم واحد. والقي نيافة الانبا موسى دراسات في الكتاب المقدس كل صباح وموضوعات روحية وشبابية كل مساء واختتم المؤتمر بقداس تناول فيه جميع الحاضرين تقريباً بعد سهرات في الاعترافات الى قرب الصباح. ويطلب الجميع بتكرار هذا المؤتمر وجعله نصف سنوي.
- ٤- بناء على توصية نيافة الأنبا موسى أسقف الشباب قرر الالباء الكهنة في اجتماعهم المنعقد في ١٩٩٠/٨/٢٧ عمل يوم روحى لشباب كنائس لوس انجلوس معاً شهرياً في أحد الكنائس كما تقرر عمل اليوم الروحي الأول في السبت الموافق ١٩٩٠/٩/٢٩ بكنيسة مارمرقس ويبدأ بالقداس الالهى من الساعة ٨ صباحاً، على ان يستمر موعده في السبت الاخير من كل شهر. وتشكل لجنة من عضوين من كل كنيسة مشتركة لاعداد البرنامج.



مؤتمر شباب الساحل الغربي الذي رأسه نيافة الانبا موسى اسقف الشباب







# ST. JOHN

*Coptic Orthodox Patriarchate of Alexandria*  
**ST. JOHN COPTIC ORTHODOX CHURCH**  
P.O. BOX 598  
WEST COVINA, CA. 91793  
U.S.A.

## **VIRGIN MARY...**

### **THE PRIDE OF OUR HUMAN RACE**

The church believes that the more we get closer to our saints the more we get closer to our Lord Jesus. The church sets up an ecclesiastic pattern to highlight the personality of the virgin who sat at the right hand of the king (PS.45:19).

In our faith we introduce the virgin as the mother of God, whom the angel during the visitation called her the mother of the Holy, and the mother of the Son of God (Luk 1:34). Elizabeth also called her, by the Holy Spirit, the mother of the Lord (Luk 1:44).

Paul the Apostle said "But when the time had fully come, God sent forth his son, born of a woman" (Gal 1:44). For this reason, the third Ecumenical Council convened in Ephesus to renounce Nestorius' heresy in 431, and put the introduction of the creed "We magnify you the Mother of the true light..."

We also believe in the symbols mentioned in the Old Testament of the Virgin, As the ark of Noah (Salvation Boat), the Ladder of Jacob, Moses' bush and Aaron's rod.

While she is the mother of the Messiah she became the mother of every living man, whereas Eve became the mother of every deceased.

According to the belief of the church, Virgin Mary prays and asks incessantly for the sake of her children. She truly intercedes for us and transmits our feeble prayers to her beloved Son.

She is the example to follow in order to attain the Christian virtues which adorned her; namely modesty, quietness, ministry, obedience, endurance of pain, meekness, compassion...etc.

Therefore, there is a resemblance between the virgin and the church. The church is our mother and so is the virgin.

The church teaches us and rejoices when we repent. The virgin teaches us through her virtues and rejoices for our repentance and our return to her beloved Son.

The church and the virgin both went through persecutions and tribulations, and therefore the virgin shares our pains, as she is the merciful mother who feels with her children.

The church is the temple of God and the place wherein God dwells with the people, and the virgin is the holy of the holies in whom dwelt the divine power.

From Mary Christ was incarnated and became flesh, and from the church the believers partake of the flesh and blood of the Lord. The church is the assembly of the believers who are presented as a spotless virgin to Christ. Also the virgin is of perpetual virginity. She was not only a virgin in her body but also lived in spiritual virginity. This is one of the characteristics of the sons of the church. They will follow the lamb wherever he goes (Rev 14:4,5), because they were sanctified to God in their deeds, their intentions, their hearts, their thoughts and their bodies.

NEWSLETTER



The church also remembers her in her hymns and songs, when we say the introduction of the Creed in the liturgy. We also mention her in the beginning of the intercessions, and praise her in the hymns consecrated to magnify her as the "Theotokos" e.g. the bearer of God=the mother of God. Again in some refrains and long hymns like "Ty Shouri" (The Golden Censer), "Shere Maria" (Hail to Mary) and "Rejoice Mary".

The church established seven feasts in her name. Besides, the 21st of each Coptic month is celebrated as her feast.

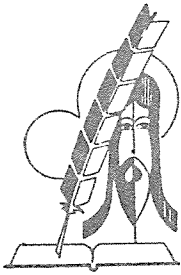
There are also hymns in her name for everyday of the week. In the month of Kiyahk the church celebrates every night to praise her and ask for her intercession.

Worship in church is based on the relation of us believers with the Saints, and Angels headed by the mother of God who are all present with us in prayer. It is a relation of love, communion, and unity in the body of Christ the Lord (The Church).

St. Mary is the pride of our race and through her, humanity has known salvation and made peace with God. We therefore, do not neglect her intercession and trust that her requests are granted by her son Jesus Christ.

She constantly did and still does miracles to human beings everyday and presents our needs to her son in confidence, belief, and a mother's love to her children. She does not only consider our bodily needs (wedding of Galilee-John 2) but also gives importance to our spiritual needs and secretly directs our hearts to follow the Lord's commandments meticulously.

## اجتماعات الكنيسة



قداس الاحد : يبدأ من الساعة ٨ - ١١,٣٠ صباحاً بالدرسة بشارع صن فلور  
قداسات الاربعاء والجمعة . من الساعة ٧,٣٠ - ٩,٣٠ بالكنيسة الصغيرة بكامبيرون  
عشية السبت . من الساعة ٧ - ٨,٣٠ مساءً وبها اجتماع لدراسة الكتاب المقدس

سبت عهد قديم يقدم شرحه القس اوغسطينس حنا

سبت عهد جديد يقدم شرحه القس جاورجيوس عطا الله

اجتماع الشباب (انجليزي) السبت من ٦-٧ مساءً صلاة الغروب ودرس كتاب

ثم من ٧,٣٠ - ٨,٣٠ مساءً موضوع روحي

اجتماع الشباب (عربي) الجمعة من ٧ - ٨,٣٠ مساءً بكنيسة بيت الخدمة بشارع كامبيرون

اجتماع الخدام الجمعة من ٨,٣٠ - ٩,٣٠ مساءً بيت الخدمة

اجتماع الشمامسة الجمعة من ٧ - ٨,٣٠ مساءً بيت الخدمة



❖ نعظمك يا ام النور الحقيقي ❖



## CHURCH NEWS

1. The church celebrated the feast of St. Mary on the 22nd of August in the small church.
2. The church now prays the holy liturgy every Wednesday and Friday at the small church 1426 Cameron Avenue from 8:00-9:30 a.m.
3. Due to the big success, the church club had achieved this summer, it has been decided to continue the club during the school year every Friday from 5-9 p.m. & Saturday morning.
4. The West Coast Coptic Youth Convention which was held at Arrowhead Springs, CA., from August 13-17, 1990, was a great success. It was blessed by his grace Bishop Moussa, ten priests, and many youth leaders. Two-hundred seventy-five (275) attended the convention. They enjoyed the Christian fellowship, the Biblical and spiritual studies, the discussions, the small groups, the quiet times, the hymns, the sports, the arts and the entertainment. It was a dream or a miracle performed in a Christian unity and love among all the Coptic churches of the West Coast of America and Canada for the first time. Some commentators said, "The most important was to see for the first time all the churches of Los Angeles working together working together in harmony." Many of the youth declared that they confessed their sins for the first time in their lives! Almost all the participants had communion in the liturgy, many others promised to read the Bible on a daily basis.
5. It was decided in the last priest's monthly meeting to make the last Saturday in every month a spiritual day for the youth. Of all the churches of Los Angeles as a follow-up of the Youth Convention. The coming spiritual day will be held in St. Mark Church on Saturday 29th of September 1990. It will start with the holy liturgy from 8:00 a.m.
6. St. John English Youth Meeting every Saturday from 6:00-7:00 p.m. Vespers and Bible study at Sunflower school from 7:00-7:30 p.m. the Ashiah, then from 7:30-8:30 spiritual lecture.
7. The Arabic Youth Meeting every Friday from 7:00-8:30 p.m. followed by a meeting of the Sunday school teacher from 8:30-9:30 p.m. (At the small church on Cameron Avenue.)
8. The deacons' meeting is held every Friday from 7:00-8:30 p.m. at 1426 Cameron Avenue.

